

Requests the Secretary-General to report to a subsequent session of the Council on the arrangements considered desirable to co-ordinate the programme for training in public administration with the programme of technical assistance.

Prie le Secrétaire général de présenter au Conseil, lors d'une session ultérieure, un rapport sur les arrangements qu'il estime souhaitables pour coordonner le programme de formation professionnelle en matière d'administration publique avec le programme d'assistance technique.

254 (IX). Measures to be adopted in connexion with the earthquake in Ecuador

Resolution of 13 August 1949

The Economic and Social Council

Expresses its deep concern at the recent earthquake in the Republic of Ecuador;

Invites the Members of the United Nations to consider what assistance to the Government of Ecuador they may be in a position to offer;

Invites the World Health Organization and the United Nations International Children's Emergency Fund to give urgent attention to the problems resulting from the catastrophe which fall within their fields of activity;

Trusts that other specialized agencies which may be in a position to assist will pay due attention to the urgent problems arising from the earthquake; and

Requests the Secretary-General to bear in mind the special situation of Ecuador when deciding, within the scope of his resources and powers, the services to be extended to the various countries, and to take such steps as may be appropriate to co-ordinate the efforts of the United Nations organs in the matter.

255 (IX). Implementation of recommendations on economic and social matters

Resolution of 14 July 1949

The Economic and Social Council,

Acting in pursuance of General Assembly resolution 119 (II),

Having noted the report of the Secretary-General and the replies of Governments concerning the implementation of recommendations on economic and social matters,¹

Urges all Governments to reply fully and in good time to the questions submitted by the Secretary-General in accordance with the resolutions of the General Assembly and the Council; and

254 (IX). Mesures à adopter à la suite du tremblement de terre survenu en Equateur

Résolution du 13 août 1949

Le Conseil économique et social

Exprime la profonde émotion que lui a causé le récent tremblement de terre survenu dans la République de l'Equateur;

Prie les Membres des Nations Unies d'examiner quelle aide ils seraient en mesure d'apporter au Gouvernement de l'Equateur;

Prie l'Organisation mondiale de la santé et le Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies de porter d'urgence leur attention sur les problèmes créés par cette catastrophe, qui rentrent dans le domaine de leurs activités;

Exprime l'espérance que les autres institutions spécialisées qui sont en mesure de prêter leur concours consacreront toute l'attention nécessaire aux problèmes urgents que pose ce tremblement de terre; et

Invite le Secrétaire général à tenir compte de la situation spéciale où se trouve l'Equateur lorsqu'il décidera, dans le cadre de ses ressources et de ses attributions, des services qui seront fournis aux divers pays, et à prendre les mesures utiles en vue de coordonner les efforts des organismes des Nations Unies dans ce domaine.

255 (IX). Mise en œuvre des recommandations au sujet de questions économiques et sociales

Résolution du 14 juillet 1949

Le Conseil économique et social,

Agissant en exécution de la résolution 119 (II) de l'Assemblée générale,

Ayant pris acte du rapport du Secrétaire général et des réponses reçues des Gouvernements au sujet de la mise en œuvre des recommandations relatives aux questions économiques et sociales¹,

Prie instamment tous les Gouvernements de répondre d'une façon complète et sans retard aux questions posées par le Secrétaire général, conformément aux dispositions des résolutions de l'Assemblée générale et du Conseil; et

¹ See documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 and E/963/Rev.1.

¹ Voir les documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 et E/963/Rev.1.

Decides to establish an ad hoc Committee of nine members of the Council to sit between the ninth and tenth sessions to examine the replies received from Governments and the report of the Secretary-General¹ and to report to the Council at its tenth session, and in particular

(a) To comment on the form of the replies received and to recommend methods of securing more useful replies in future by improving the procedure for collecting the information or in other ways;

(b) To indicate those resolutions on which no further reports will be required;

(c) To indicate, if appropriate, any resolution to which the Council might further direct its attention;

(d) To report generally on the question of the implementation of Council and Assembly recommendations and on the form and frequency of the Council's report to the General Assembly; and

(e) To recommend, in the light of the foregoing examination, means whereby the Council and the Secretary-General can improve the procedure so that more effective action is taken as a result of Council and Assembly recommendations.

Décide de créer un Comité spécial, composé de neuf membres du Conseil, qui siégera entre les neuvième et dixième sessions, aux fins d'examiner les réponses reçues des Gouvernements et le rapport du Secrétaire général¹, et de faire rapport au Conseil à sa dixième session, et notamment :

a) De présenter toutes observations utiles sur la forme des réponses reçues et de recommander l'adoption de méthodes permettant d'obtenir à l'avenir des réponses plus utiles, soit en améliorant la procédure utilisée pour recueillir les informations, soit de toute autre manière;

b) D'indiquer les résolutions qui ne nécessiteront pas l'élaboration de nouveaux rapports;

c) D'indiquer, s'il y a lieu, toute résolution sur laquelle le Conseil pourra porter ultérieurement son attention;

d) D'établir un rapport d'ensemble sur la mise en œuvre des recommandations du Conseil et de l'Assemblée, et sur la forme et la fréquence des rapports que le Conseil devra adresser à l'Assemblée générale; et

e) De recommander, en tenant compte des conclusions de l'étude ci-dessus, les moyens qui permettraient au Conseil et au Secrétaire général d'améliorer la méthode de travail, de façon que les recommandations du Conseil et de l'Assemblée soient suivies de mesures plus efficaces.

256 (IX). Provisional Questionnaire adopted by the Trusteeship Council under Article 88 of the Charter

Resolutions of 22 July and 10 August 1949

A

Resolution of 22 July 1949

The Economic and Social Council

Decides to transmit to the Trusteeship Council draft resolution D proposed by the Fiscal Commission in section G of the report of its second session,² together with the observations thereon of the representative of the International Labour Organization³

B

Resolution of 10 August 1949

The Economic and Social Council,

Having considered the amendments to the Provisional Trusteeship Questionnaire contained in annex B of the report of the fourth

256 (IX). Questionnaire provisoire adopté par le Conseil de tutelle conformément à l'article 88 de la Charte

Résolutions des 22 juillet et 10 août 1949

A

Résolution du 22 juillet 1949

Le Conseil économique et social

Décide de transmettre au Conseil de tutelle le projet de résolution D proposé par la Commission des finances publiques et qui figure à la section G du rapport de cette Commission sur sa deuxième session², en y joignant les observations du représentant de l'Organisation internationale du travail sur ledit projet de résolution³

B

Résolution du 10 août 1949

Le Conseil économique et social,

Ayant examiné les amendements au Questionnaire provisoire du Conseil de tutelle qui figurent à l'annexe B du rapport de la quatrième

¹ See documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 and E/963/Rev.1.

² See Official Records of the Economic and Social Council, fourth year, ninth session, Supplement No. 2.

³ See document E/AC.6/SR.49.

¹ Voir les documents E/1325, E/1325/Add.1, E/963/Add.1-47 et E/963/ Rev.1.

² Voir les Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, quatrième année, neuvième session, Supplément N° 2.

³ Voir le document E/AC.6/SR.49.